

Table of Contents

Mandate	1
Vision	1
Mission	1
The Team	1
CEO's Report	2
Top Priorities for Travel Nunavut in 2019-2020	2
Marketing	2
Website	2
Co-op campaigns	4
Business Resources	4
Workshops	5
Operations	6
Advocacy	6
CEO Travel	7
Staff Travel	7
Annual General Meeting	7
Board Nomination	8
Voting	8
Board Elections	9
Inuit Employment Plan	9
Language Plan	10
Membership	10
Tourism Trade shows	11
Marketing Assistance Program	12
New Membership Benefits	12
Financial	13
Statement of Operations	15
Statement of Changes in Fund Balances	16
Statement of Cash Flows	18

Mandate

Travel Nunavut's principal mandate is to build and serve its membership, provide workshops, increase member benefits and advocate on behalf of its members. Additionally, Travel Nunavut has a strategic framework in place to increase industry standards in the areas of training and product development in collaboration with the Government of Nunavut.

Vision

Supporting our membership by development and promoting excellence with the tourism trade and advocating on their behalf.

Mission

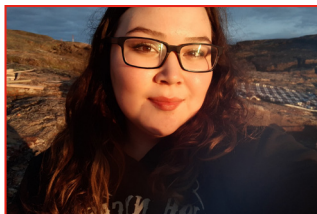
Travel Nunavut is a not-for-profit membership association that encourages tourism development by providing specialized knowledge and expertise in four key areas :

- » Member Marketing
- » Research & Communication
- » Market Readiness
- » Advocacy

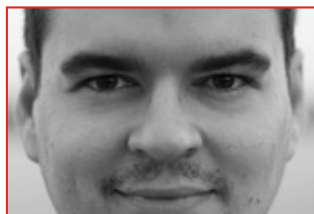
The Team



Kevin Kelly
CEO



Maiya Aqatsiaq
Administration/
Member Engagement



Maxime Beaudoin
Marketing Coordinator

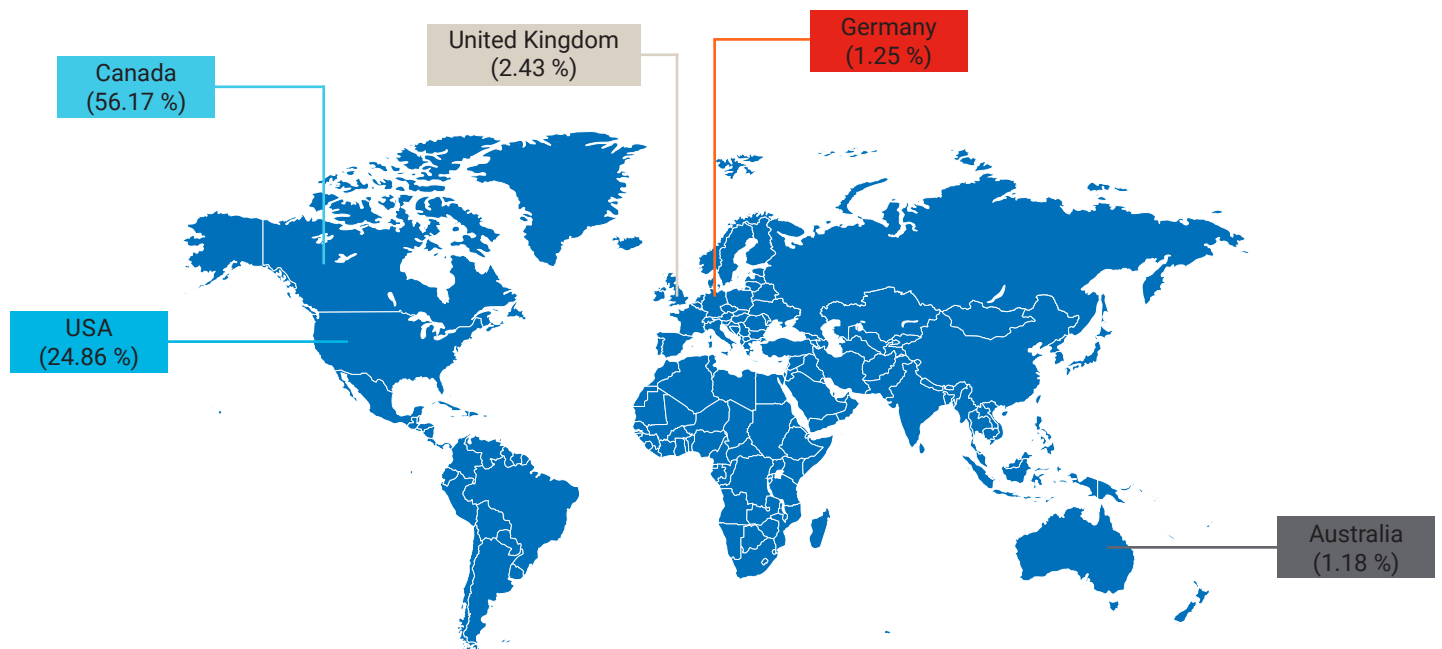


Theresa Rodrigue
Manager of Finance

HERE ARE SOME STATISTICS FROM OUR WEBSITE – APRIL 1ST, 2019 TO MARCH 31ST, 2020.



Top countries that visited the website



Co-op Campaign


Travel Nunavut runs a yearly co-op advertising campaign that is open to all members. The purpose of this is to leverage buying power so that members can take advantage of significant market opportunities at affordable prices.

In 2019, we had 6 members participate. The ads were run on Facebook and the Globe and Mail. The campaign performed very well by producing over 4.3 million total impressions and sending 33,000 total clicks to partners' websites during the campaign.

Through social media, similar to previous years, performance-based on audience type varied between partners and each ad was optimized individually for the best-performing audience. Overall, the "Interest (Audience #1)" audience performed better. This audience consisted of the following interest attributes on Facebook: Hunting, Fishing, Nature photography, Inuit art, Igloo, Culture, Wildlife photography, Arctic, Camping, Hiking, Wildlife, National Parks of Canada or Indigenous music. Most ads performed slightly better with the older audiences except for the Qaggiavut ads which performed best with users aged 30-34. Performance between genders was very similar. Performance across regions was also similar but the best performance came from Montreal, Ottawa and Toronto.


The Globe and Mail ads also performed very well with all CTR's (click through ratio) above the industry benchmark. These ads produced valuable impressions with our ideal audience of affluent Canadian travellers. The best performance in terms of CTR came from our largest ads (600x300 skyscraper ads) and the campaign was optimized towards the delivery of these ads. Top-performing cities were Toronto and Edmonton. The mix of social ads on Facebook and display ads on Globe and Mail helps us achieve our goals of increased awareness and website clicks for our partners.

FACEBOOK



Impressions- 2,708,056
Clicks- 31,193
Click-through rate- 1.69%

GLOBE AND MAIL



Impressions- 1,675,710
Clicks- 2,031
Click-through rate- 0.12%

Business Resources

Travel Nunavut Website : You can find member benefits, membership applications as well as a place to promote packages.

Training Material : Travel Nunavut has a variety of guides, videos and books on operating a tourism business, sample policies/procedures and sample packaging.

Members Newsletter : Travel Nunavut sends out a newsletter to members monthly.

Operations

Advocacy

Travel Nunavut has provided advocacy on issues like air access : we have been actively working with stakeholders to first receive approval from the Federal Government to allow a foreign airline to make regular stops in the Territory.

We also work closely with other Industry Associations on advocacy issues like:

- » Airbnb and the Canadian Hotel Association Advocacy
- » Tourism matters campaign
- » Federal tourism strategy
- » Federal Election all candidate advocacy campaign
- » Canada wide Tourism week



CEO Travel

RVC2019
Toronto, Ontario



**The
Outdoor
Adventure
Show**

- » Rendezvous Canada - May 4-8, 2019 – Sheraton Centre Hotel
- » Provincial-Territorial Industry Meetings – June 26-28, 2019
- » Indigenous Tourism Association of Canada Conference – November 12-15, 2019 – Delta Hotels by Marriott Grand Okanagan Resort
- » All-Area Co-Management Committee Meeting – January 28-30, 2020 – Green Row Executive Suites
- » Northern Lights Trade Show – February 5-8, 2020 – The Westin Ottawa
- » Toronto Outdoor Adventure Show – February 21-24, 2020 – The Westin Toronto Airport

Staff Travel

Workshops held in Naujaat, Gjoa Haven, Rankin, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik, Cape Dorset and Resolute Bay. Kivalliq Trade Show in Rankin Inlet and Kitikmeot Trade Show in Cambridge Bay.

Annual General Meeting

We hosted our AGM at the Frobisher Inn on October 28th to 30th 2019.

We had speakers from:

- » HUB Insurance
- » Worker's Safety and Compensation Commission
- » Paul Beasley from Canada In the Rough
- » GN-Department of Wildlife
- » Outcrop Nunavut
- » GN-Department of Economic Development & Transportation



The staff did presentations on membership, and the CEO presented his annual report.

The newly elected board and the new members were also introduced. Board members that attended were Alannah Johnston, Ed Romanowski, Peter Akkikungnaq, Levi Uttak, Carole Gobeil, Jason Edmunds, and Martine Dupont. A total of 36 people attended the AGM and participated in the workshops.

Board Elections

Call for nominations for open board positions went out on August 12th, 2019 and closed August 30th, 2019. We had 5 nominations for 5 positions. Voting opened on September 7th, 2019 and closed on September 28th, 2019.

Voted on to the board was:

- Ed Romanowski (Accommodations Sector)
- Jason Edmunds (Cruise Sector)
- Levi Uttak (Hunting and Fishing Sector)
- Peter Akkikungnaq (Kitikmeot Region)



The first meeting of the board was to elect the executive on October 28th, 2019.

The following list shows the positions each person is filling:

Chairman – Patrick Akpalialuk

Vice/Chair – Jason Edmunds

Secretary/Treasurer – Ed Romanowski

Outdoor Adventure – Martine Dupont Inukpak Outfitting – term ends 2020

Travel Trade – Carole Gobeil Far Horizons – term ends 2020

Arts Sector Representative – Alannah Johnston Alianait Entertainment term ends 2020

Hunting & Fishing Sector – Levi Uttak Igloo Tourism and Outfitting – term ends 2021

Qikiqtaaluk Region – Sarah McNair Landry NorthWinds Arctic Expeditions – term ends 2020

Kivalliq Region – Jack Ediger Arctic Co-operatives Limited – term ends 2021

Kitikmeot Region – Peter Akkikungnaq Gjoa Haven Tours – term end 2021

Ex-officio – David Monteith

Inuit Employment Plan

Travel Nunavut has a priority hiring policy for Inuit who meet the qualifications of a position. This policy applies to all positions within the organization.

**1 of 4
of our staff is Inuk**

**50%
of the board are Inuit**

Language Plan

Travel Nunavut has a language plan in place that is provided by the Language Commissioner. This plan ensures that communication with members is translated into Nunavut’s official languages.

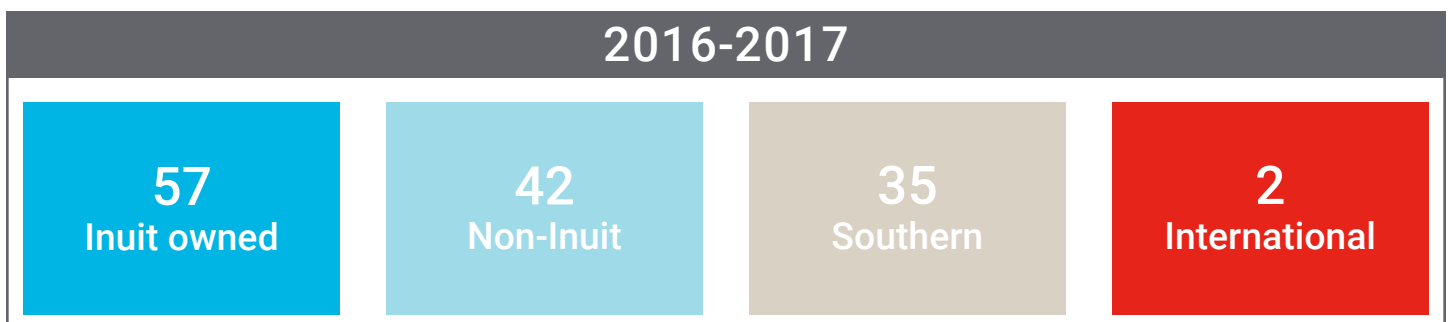
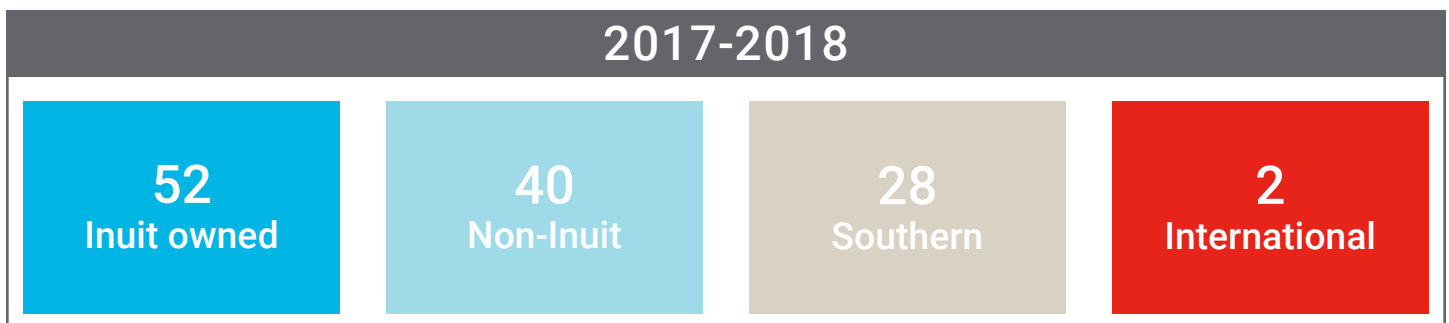
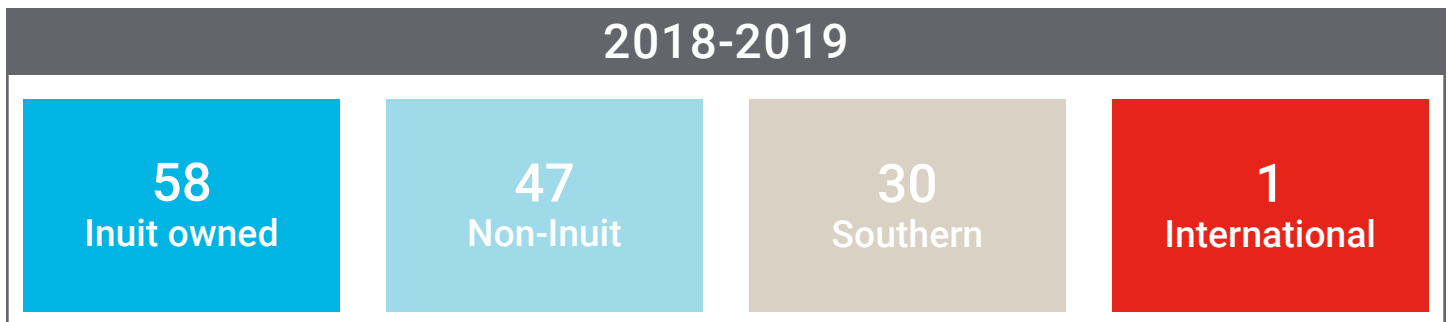
Membership

47% of Inuit owned businesses - These are member companies that are 51% Inuit owned, that live and work in the communities they call home.

32% Northern owned businesses - These are member companies that are not Inuit owned. However, they are headquartered in Nunavut and live in Nunavut.

21% Southern owned businesses - These are member companies that do not have a head office in Nunavut but do offer tourism-related products in Nunavut. This includes adventure companies, cruise ship companies and hotels.

Travel Nunavut relies on its membership to participate and be engaged in the tourism industry in Nunavut. In 2019, Travel Nunavut had 66 Inuit owned businesses, 45 Northern owned businesses and 29 Southern owned businesses for a total of 140 members.



Tourism Trade Shows

Rendez-vous Canada – May 2019

RVC2019
Toronto, Ontario

Rendez-vous Canada (RVC), is Canada's signature international tourism marketplace where the international travel trade connects with Canada's tourism industry partners. This annual event rotates across Canada and provides 1,800+ international tourism industry leaders with an opportunity to meet one-on-one at the marketplace. Collaboration is quick, yet efficient, with pre-scheduled appointments by mutual request of both the buyer and seller. The result focused engagement around the best of the best of Canada's tourism experiences.

Nunavut Trade Show – September 2019 Iqaluit, NU



The Nunavut Trade Show & Conference is Northern Canada's largest annual business to business event, bringing together all levels of government, Inuit Corporations, Nunavut & southern businesses, investors, entrepreneurs for three days of powerful networking.

Kivalliq Trade Show – September 2019 Rankin Inlet, NU



The Kivalliq Trade show opens up its doors to meet with representatives from communities, Inuit organizations, education & training institutions, exploration and mining industry, government departments, and an array of entrepreneurs providing goods and services to the Kivalliq region. From expeditors to arts & craft merchants, the Kivalliq region is distinguished for its numerous private sector creativities.

International Indigenous Tourism Conference – November 2019 Kelowna, BC



It was hosted on the traditional and unseeded territory of the Syilx Nation. The conference theme was "Inspire. Transform. Unite. Accelerating Indigenous tourism growth." Inspire encourages communities and entrepreneurs to explore tourism as an economic driver. Transform focuses on the impacts of Indigenous tourism on visitors and Indigenous operators alike. Unite speaks to the power of partnerships and coming together to empower the Indigenous tourism industry. This year at the conference, Levi Uttak won an award for Most Inspiring Cultural Ambassador.



Kitikmeot Trade Show – February 2020 Cambridge Bay, NU



The focus of the trade show is the exchange of information between professionals from business, industry and government sectors, as well as regulatory agencies and Inuit organizations. The event is highlighted by presentations, trade shows and social gatherings designed to create and support networking, and to provide opportunities to expand inter-region trade and economic activity.

LESTER LANDAU

Chartered Professional Accountants

**Iqaluit**PO Box 20, Iqaluit, NU, X0A 0H0
Tel: 867.979.6603 Fax: 867.979.6493**ᐃᖃᓗᐃᑦ**ᐱᐱᖃᖅᐃᐱᖅ 20, ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓐᓂᑦ, X0A 0H0
ᐅᖃᓗᐱ: 867.979.6603 ᐱᖃᖅᐃᑦ: 867.979.6493**Rankin Inlet**PO Box 147, Rankin Inlet, NU, X0C 0G0
Tel: 867.645.2817 Fax: 867.645.2483**ᖃᖃᖅᐃᐱᖅ**ᐱᐱᖃᖅᐃᐱᖅ 147, ᖃᖃᖅᐃᐱᖅ, ᓄᓐᓂᑦ, X0C 0G0
ᐅᖃᓗᐱ: 867.645.2817 ᐱᖃᖅᐃᑦ: 867.645.2483**Independent Auditors' Report**

To the Board of Directors of the Nunavut Tourism

Opinion

We have audited the financial statements of the Nunavut Tourism (the Organization), which comprise the statement of financial position as at March 31, 2020, and the statements of operations, changes in fund balances and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Organization as at March 31, 2020 and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Organization in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free of material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Organization's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Organization or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organization's financial reporting process.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

NUNAVUT TOURISM
STATEMENT OF OPERATIONS
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

	Association Operations & Management	Other Projects	CanNor Projects (Schedule I)	Total 2020	Total 2019
REVENUES					
Government of Nunavut	\$ 1,058,036	\$ -	\$ -	\$ 1,058,036	\$ 1,000,000
Repayment	<u>(18,409)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(18,409)</u>	<u>(73,740)</u>
	1,039,627	-	-	1,039,627	926,260
Deferred government assistance (Note 7)	<u>1,098</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,098</u>	<u>1,411</u>
	1,040,725	-	-	1,040,725	927,671
Federal government funding	5,758	-	132,314	138,072	110,000
Deferred revenue (Note 6)	-	-	-	-	(1,037)
Memberships	66,150	-	-	66,150	15,675
Other revenue	<u>18,536</u>	<u>6,738</u>	<u>10,300</u>	<u>35,574</u>	<u>42,056</u>
	<u>1,131,169</u>	<u>6,738</u>	<u>142,614</u>	<u>1,280,521</u>	<u>1,094,365</u>
EXPENSES (Note 9)					
Administration	48,098	-	-	48,098	60,806
Board governance	95,238	-	-	95,238	66,105
Office rent and equipment	144,086	-	-	144,086	136,222
Human resources	279,728	-	-	279,728	277,219
Marketing	310,344	-	-	310,344	249,498
Member services	195,638	-	-	195,638	180,552
Project costs	<u>59,067</u>	<u>-</u>	<u>143,889</u>	<u>202,956</u>	<u>123,963</u>
	<u>1,132,199</u>	<u>-</u>	<u>143,889</u>	<u>1,276,088</u>	<u>1,094,365</u>
EXCESS					
REVENUES/(EXPENSES)	<u>\$ (1,030)</u>	<u>\$ 6,738</u>	<u>\$ (1,275)</u>	<u>\$ 4,433</u>	<u>\$ -</u>

NUNAVUT TOURISM
STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

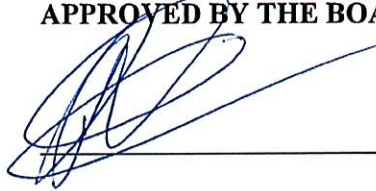

	<u>General Fund</u>	<u>Invested in Capital Assets</u>	<u>Asset Replacement Fund</u>	<u>Total 2020</u>	<u>Total 2019</u>
BALANCE, OPENING	\$ 563,235	\$ 5,701	\$ 43,544	\$ 612,480	\$ 612,480
Excess revenues	4,433	-	-	4,433	-
Amortization of government assistance	(1,098)	1,098	-	-	-
Amortization	<u>2,334</u>	<u>(2,334)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
BALANCE, CLOSING	<u>\$ 568,904</u>	<u>\$ 4,465</u>	<u>\$ 43,544</u>	<u>\$ 616,913</u>	<u>\$ 612,480</u>

NUNAVUT TOURISM
 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
 AS AT MARCH 31, 2020

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
<u>ASSETS</u>		
CURRENT		
Cash and cash equivalents	\$ 659,678	\$ 702,448
Accounts receivable (Note 3)	246,953	205,816
Prepaid expenses	<u>16,724</u>	<u>47,255</u>
	923,355	955,519
CAPITAL ASSETS (Note 4)	<u>8,494</u>	<u>10,828</u>
	<u><u>\$ 931,849</u></u>	<u><u>\$ 966,347</u></u>
<u>LIABILITIES</u>		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 5)	\$ 263,419	\$ 335,643
Deferred revenue (Note 6)	<u>47,488</u>	<u>13,097</u>
	310,907	348,740
DEFERRED GOVERNMENT ASSISTANCE (Note 7)	<u>4,029</u>	<u>5,127</u>
	<u><u>314,936</u></u>	<u><u>353,867</u></u>
<u>NET ASSETS</u>		
GENERAL FUND	568,904	563,235
INVESTED IN CAPITAL ASSETS	4,465	5,701
ASSET REPLACEMENT FUND	<u>43,544</u>	<u>43,544</u>
	<u><u>616,913</u></u>	<u><u>612,480</u></u>
	<u><u>\$ 931,849</u></u>	<u><u>\$ 966,347</u></u>

Commitments (Note 10)

APPROVED BY THE BOARD:

 _____ Chairperson
  _____ Secretary/Treasurer

NUNAVUT TOURISM
STATEMENT OF CASH FLOWS
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
OPERATING ACTIVITIES		
Excess revenues	\$ 4,433	\$ -
Items not requiring (providing) cash:		
Amortization of capital assets	2,334	3,006
Amortization of deferred government assistance	<u>(1,098)</u>	<u>(1,411)</u>
	5,669	1,595
Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	(41,137)	204,444
Prepaid expenses	30,531	(35,674)
Accounts payable and accrued liabilities	(72,224)	81,228
Deferred revenue	<u>34,391</u>	<u>8,417</u>
	<u>(42,770)</u>	<u>260,010</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(42,770)	260,010
CASH AND CASH EQUIVALENTS, OPENING	<u>702,448</u>	<u>442,438</u>
CASH AND CASH EQUIVALENTS, CLOSING	<u>\$ 659,678</u>	<u>\$ 702,448</u>

NUNAVUT TOURISM
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(e) Capital Assets

Capital assets are recorded at cost. Amortization is provided annually at rates calculated to write-off the assets over their estimated useful lives as follows:

Furniture and equipment	20% declining balance
Computers and audio-visual equipment	30% declining balance
Media displays	30% declining balance
Leasehold improvements	straight-line over the lease term

(f) Deferred Government Assistance

Deferred government contributions represent restricted contributions for the purchase of capital assets and are amortized at the same rates as the assets to which they relate.

(g) Revenue Recognition

The organization follows the deferral method of revenue recognition for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured. Contributions in kind are recorded at their estimated fair value at the date of contribution, where the value can be reasonably estimated. Revenue from merchandise sales is recognized at the point of sale.

(h) Expense Allocations

The organization allocates expenses using the following method. Expenses which are wholly attributable to a particular program are charged directly to the appropriate program. Expenses that are attributable to more than one particular program are allocated based on a percentage method at a rate deemed appropriate by management.

(i) Contributed services

Volunteers contribute time to the organization in carrying out its service delivery activities. Due to the difficulty of determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

3. ACCOUNTS RECEIVABLE

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Government of Nunavut	\$ 231,591	\$ 176,260
Government of Canada	12,864	20,554
Trade receivables	<u>2,498</u>	<u>9,002</u>
	<u>\$ 246,953</u>	<u>\$ 205,816</u>

NUNAVUT TOURISM
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
 FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

4. CAPITAL ASSETS

	<u>Cost</u>	<u>Accumulated Amortization</u>	Net Book Value <u>2020</u>	Net Book Value <u>2019</u>
Furniture and equipment	\$ 247,924	\$ 240,608	\$ 7,316	\$ 9,145
Computers and audio-visual equipment	161,173	160,700	473	676
Leasehold improvements	177,529	177,529	-	-
Media displays	<u>88,876</u>	<u>88,171</u>	<u>705</u>	<u>1,007</u>
	<u><u>\$ 675,502</u></u>	<u><u>\$ 667,008</u></u>	<u><u>\$ 8,494</u></u>	<u><u>\$ 10,828</u></u>

5. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

Included in the accounts payable and accrued liabilities balance is \$16,319 (2019 - \$14,510) of government remittances payable.

6. DEFERRED REVENUE

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Membership Fees	\$ 47,488	\$ 12,060
CanNor Funding	<u>0</u>	<u>1,037</u>
	<u><u>\$ 47,488</u></u>	<u><u>\$ 13,097</u></u>

7. DEFERRED GOVERNMENT ASSISTANCE

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Deferred government assistance - beginning of year	\$ 5,127	\$ 6,538
Government assistance recognized during year	<u>(1,098)</u>	<u>(1,411)</u>
Deferred government assistance - end of year	<u><u>\$ 4,029</u></u>	<u><u>\$ 5,127</u></u>

Government contributions for capital assets are recognized into income at the same rate as the assets to which they relate are amortized.

**NUNAVUT TOURISM
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020**

8. FINANCIAL DEPENDENCE

The organization receives the majority of its funding from the Government of Nunavut. Without the continuing support of the government, the organization would be required to find additional financial support or change the operational structure in order to continue operations.

9. EXPENSE BY TYPE

The following is a summary of the expenses reported on the Statement of Operations by the type.

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Amortization	\$ 2,334	\$ 3,006
Bad debt	3,300	1,000
Insurance	15,777	15,563
Marketing	168,229	119,836
Office	180,435	163,196
Professional fees	79,229	96,232
Salaries and benefits	514,214	511,533
Staff training and development	18,291	9,621
Telecommunications	34,443	32,388
Travel and accomodations	153,267	37,871
Workshops	<u>106,569</u>	<u>104,119</u>
	<u><u>\$ 1,276,088</u></u>	<u><u>\$ 1,094,365</u></u>

10. COMMITMENTS

The organization has signed an agreement for a three year lease of office space commencing July 1, 2019 and ending on June 30, 2022 with annual payments as follows:

2021	\$ 122,765	
2022	126,448	
2023	<u>31,844</u>	
	<u><u>\$ 281,057</u></u>	

NUNAVUT TOURISM
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

11. COVID-19 VIRUS

The COVID-19 virus is affecting businesses in Nunavut and throughout the world. A high degree of uncertainty persists surrounding the full economic impact of the situation. The unpredictable nature of the spread of the disease makes it difficult to determine the length of time that the Organization's operations will be impacted. Consequently, at the time of issuance of these financial statements, the effect that the abrupt decline in economic activity will have on the Organization's operations, assets, liabilities, net assets, revenues and expenses is not yet known.

ፊት ገጽ

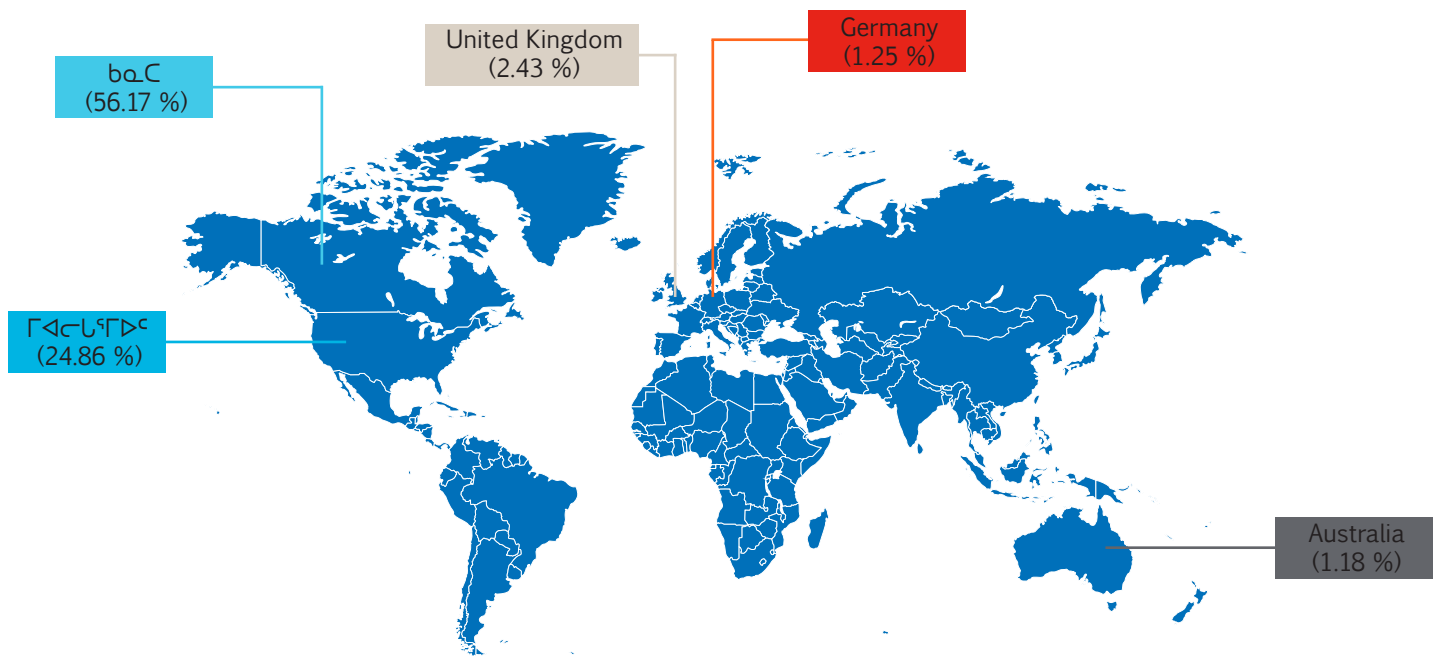
ፊት ገጽ	1
ገጽ 1	1
ፊት ገጽ	1
ፊት ገጽ	1
ፊት ገጽ	2
ፊት ገጽ	2
ፊት ገጽ	2
ፊት ገጽ	4
ፊት ገጽ	4
ፊት ገጽ	5
ፊት ገጽ	6
ፊት ገጽ	6
ፊት ገጽ	7
ፊት ገጽ	7
ፊት ገጽ	7
ፊት ገጽ	8
ፊት ገጽ	8
ፊት ገጽ	9
ፊት ገጽ	9
ፊት ገጽ	10
ፊት ገጽ	10
ፊት ገጽ	11
ፊት ገጽ	12
ፊት ገጽ	12



ᐅᑯᑯ ᓅᑦᑕᑭᑕᑦ ᑦᑲᑲᑕᐅᑦᑕᑦ ᑕᐅᑦᑕᑭᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑲᑦᑕᑦ - ᑲᑲᑦᑕ 1, 2019-ᑕᑦ ᑲᑦᑕᑦ 31, 2020-ᑕᑦ



ᑦᑕᑕᑦ ᓄᑦᑕᑕᑦ ᓄᑦᑕᑦ ᑦᑲᑲᑕᐅᑦᑕᑦ ᑕᐅᑦᑕᑭᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᓄᑕᑕᑦᑕᑦ



ᐅᖃᐅᔪᓲᑦ ᑕᖃᓂᐅᑎ

ᐃᖃᓂᓴᓚᖃᐱᓂᑦ ᓂᓂᓂᑦᐅᑦ ᐅᖃᐅᔪᓲᑦ ᑕᖃᓂᐅᑎᖃᖃᑦᑐᑦ ᐱᓗᐅᓂᑦ ᐅᖃᐅᔪᓲᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ. ᑕᖃᓂᐅᑎ ᑕᓚᓂᐱᑎᑦᑎᓴᖃ ᐃᑕᓂᓴᓴᓗᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ ᐅᖃᐅᔪᓲᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ.

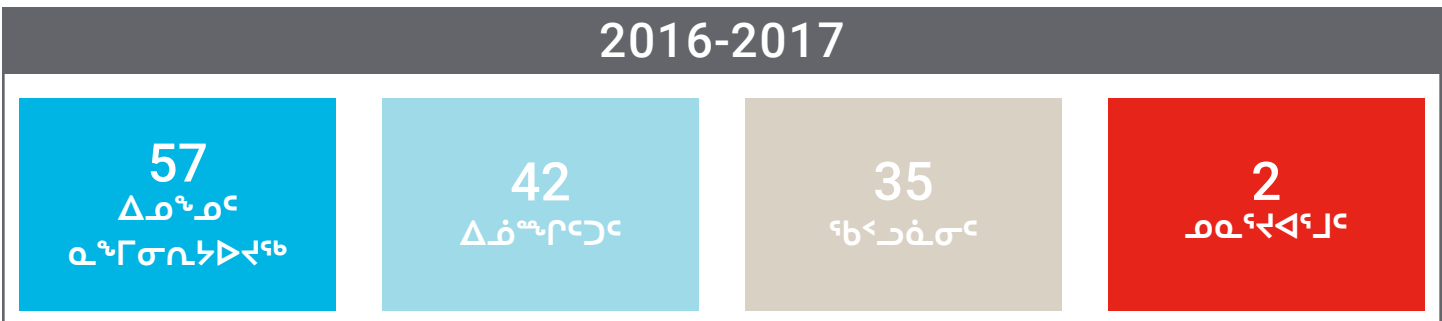
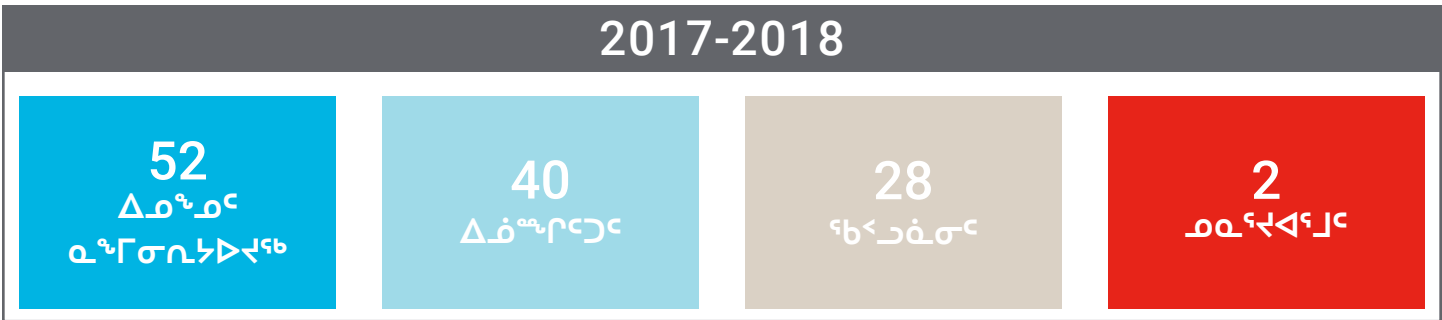
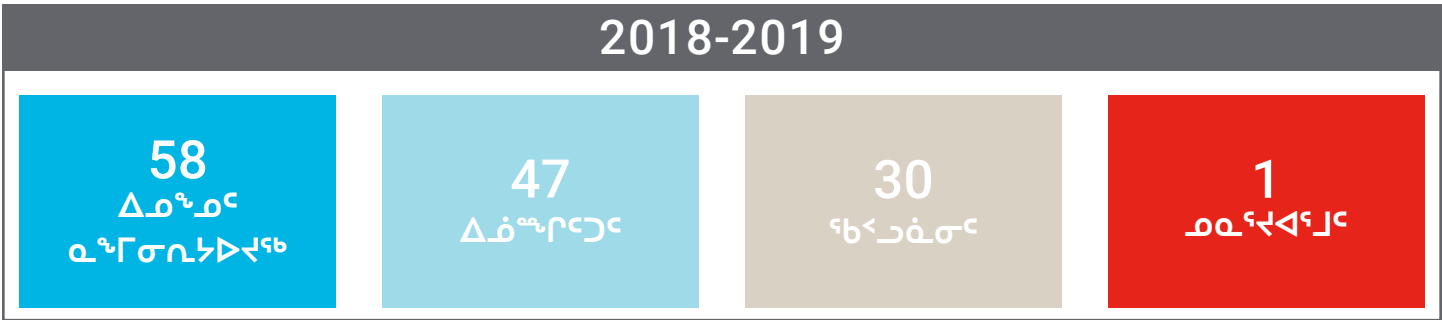
ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ

47% ᐃᓂᓴᓂᓴᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ - ᑕᑦᓂᐃᑕ ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ 51%-ᓂᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦ ᐃᑕᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦ.

32%-ᓴᑦ ᐅᓂᐅᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ - ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐅᓂᐅᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐅᓂᐅᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ.

21%-ᓴᑦ ᖃᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ - ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦ ᑎᑎᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐅᓂᐅᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᑕᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ.

ᐃᖃᓂᓴᓚᖃᐱᓂᑦ ᓂᓂᓂᑦᐅᑦ ᐅᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ. 2019-ᑕᑦ, ᐃᖃᓂᓴᓚᖃᐱᓂᑦ ᓂᓂᓂᑦᐅᑦ 66-ᓂᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ, 45 ᐅᓂᐅᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᐃᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ 29 ᖃᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ ᓂᓴᓂᓴᓂᓴᑦᑐᑦ 140 ᐃᑕᓂᓴᓴᑦ.



Northern Lights ᑕᐅᓁᓂᓄᐱᐅ - ᐱᓄᓂᓂᐅ 2020 ᐱᓄᐅᓂᐅ, ᐱᓄᐱᓂᐅ



ᓄᓄᐱᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐱᓂ ᐱᓄᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᑕᐅᓄᐅᓂᓄᐱᐅᑕᐅᓂᐅ ᓄᓄᓂᓂᐅ, ᓄᓄᐱᓂᐅ, ᐱᓄᐱᓂ ᓄᓄᐅᐅᐅᓂᐅ.

ᓂᓄᓂᐅ ᓁᓄᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᑕᐅᓄᐅᓂᓄᐱᐅ - ᐱᓄᓂᓂᐅ 2020 ᑕᓄᓂᐅ, ᐱᓄᐱᓂᐅ



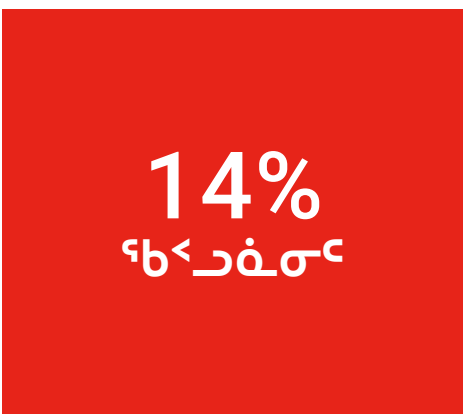
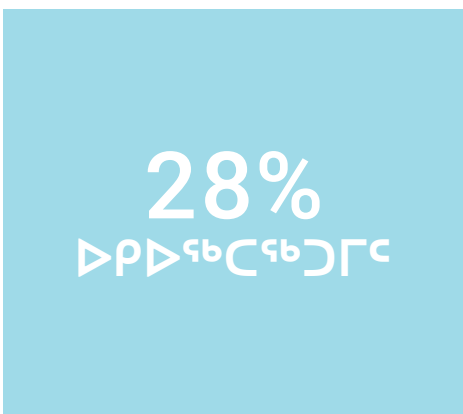
ᓄᓄᓂᐅ ᐱᓄᓂᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᑕᐅᓄᐅᓂᓄᐱᐅᑕᐅᓂᐅ ᓂᓄᓂᐅ ᐱᓄᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐱᓂ ᓁᓄᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ.

ᓂᐅᓄᓄᓂᓄᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅ ᑕᓄᓂᓄᐅᓂᐅ

ᐅᐅᓂᐅ ᓄᐱᓄᐅᐅᓂᐅ 22-ᓂᐅ ᑕᐅᓄᐅᓂᓄᐱᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅ ᓂᐅᓄᓄᓂᓄᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᑕᓄᓂᓄᐅᓂᐅ. 22-ᓄᐅᓂᐅ, 57% ᐱᓄᓂᐅ ᓄᓄᐱᓂᐅᑕᐅᓂᐅ, 28% ᐅᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᓄᓄᐱᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐱᓂ 14% ᓁᓄᓂᐅᓂᐅ ᓄᓄᐱᓂᐅᑕᐅᓂᐅ.

22

ᓄᐱᓄᐅᐅᓂᐅ ᑕᐅᓄᐅᓂᓄᐱᐅ ᓂᐅᓄᓄᓂᓄᐅᓂᐅ



ᓄᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅ

- » HUBᓄᓄᓂᐅᓂᐅᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᓂᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᓂᓄᓂᐅᓂᐅ ᓄᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ.
- » ᐱᓄᐅᓂᐅ ᓄᓄᐱᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᓄᓄᓂᐅ ᓄᓄᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ.
- » ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅ ᓄᓄᓂᐅᓂᐅ ᓄᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ Global Payments-ᓄᓄᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ ᐱᓄᐅᓂᐅᓂᐅᑕᐅᓂᐅ.

Titiraqhimajut Iluaniittut

Angirutautinga	1
Tautuktuuyaqtangit	1
Tikinnahuaqtavut	1
Ikayuqtiriit	1
Tukimuaktitiyip Unipkaga	2
Atuqaaqtauyumayut Aularit Nunavumi 2019-mit 2020-mut	2
Niuvgutaunit	2
Qaritauyakkut pulaarvinga	2
Havaqatiriiknikut akhuuqhaijutit	4
Manikhakhiurunmi Ihuaqutikhat	4
Ayuirhaidjutikhat	5
Auladjutikhanut	6
Hiqnaaqniqmik	6
Tukimuaktitiyip Aulaaqniga	7
Havaktut Aulaaqnigit	7
Ukiuk Tamaat Katimadjutikhangit	7
Katimayikhanik Tikuaqhijutit	8
Vuutiqniq	8
Katimayikhanik Vutiqniq	9
Inuinnarni Havaktitaulirnikkut Hivulliurun	9
Uqauhiliqinikut Upalugaiyaut	10
Ilauyut	10
Pulaarniqmut Aalatqiinik Havaat Takuyaqturvik	11
Atuliqtitauliriami niuvirniqmullu Ikayuutikhaq Pinahuarut	12
Nutaat Ilauyut Ikayuuhiaqit	12



Tukimuaktitiyip Unipkaga

Una hivuliuyuq ukiuq akituriaqniginik ilauyutnit akiligakhat, quviahuktuga uqariamni takuhimalirapta amigaiqpaaliqniginik nutaat ilauyuq, kihiani utiqpaliayut takuyugut amigaitut utiqpaliayut ilauyut. Una naunaitumik takuupkaiyuq Aulaarit Nunavumi takuupkainiganik atutiaqniginik maniiyut. Una atuniaqniga takuukhauyuq ilauqatigiyapitknut ikayuutunik maniiyautinik qunaqnaiyautinik havaami utirutivuluniit ilauniriyavut Nunaqaaqatut Pulaaqtuliqiyinik Katimayini Kanatami.

Hiqnaqniq: havakhimaaqtugut aalaguqpaliayaagani tikmialiqiyinik akitaqutautit, akhuuqhaiyugut Kavamanik Kanatami atanguyanik pipkaiyaagani aalagayunik tikmianik tikitpangiagani qaguguraikpat Nunavumi. Havaqagigihimaaqtavut Kavamat Nunavumi ihuaqhaiyaaptikni pulaaqtuliqinikut ilihautikhanik ilihaqpaaliqvikmi ilihaqviknilu.

Hiqnaarutikhanik ihumagiyaqaruvit, qanurunaaqtailutit uqaqvigiyaaptikni. Quyagiyagit, ilvit, ilauqativut, takuupkaikmata uumiga ikayuutauyumik!

Atuqaaqtauyumayut Aularit Nunavumi 2019-mit 2020-mut

- » Ilauyunit Niuvaavikni upalugaiqniga – 66-gutilugit Inuit aulapkaiyut, inirumayaqut 10%-guyut amigainigit niuvaavikni atuqvigiyauyaganilu upalugairiagani nugunigani aulanigani ukiup.
- » Ilauyunit ihuaqhainigit uqaqatiriigutinilu ikayuutit – Ikayuriagani ilauyut hatqiqhiyaagani “ilitaqhijutimik” maniliurutimiknik. Iilitaqhijutimik hananiganik, turaaqvikhanik naunaipkutimik, taiguakhamik, taimaitunik.
- » Pulaaqtunik Niuviktitiyutinik – Takuupkaqlugit kituliqaa pulaaqtuliqiyumayut atuqtakhainik aulagtiriagani nanminik manikhaqhiurutikhamiknik Aularit Nunavumilu atulaaqtainik ikayuriagani una havauhiyuq.

Niuvgutaunit

Qaritauyakkut pulaarvinga

Qittiqqautijug tuukliriyaa ukiup una qaritauyami qungiaqhaq takuukhauniganik, quviahuktugulu inigiyauyuq atuqtautiaqmat iniqtirutaavlunilu aularumayunik ilauqatitknut.

Qiniqhiaginaqtugut ihuaqnikanik atulaaqtunik qungiaqhami hunaliqaa aulaniqatiariagani nakuuyumik. Hunaluliqaa, nutaaguqtiiriinaqtugut nanihinahuaqhtalulu qanuriliurutikhanik ayuqnaiqhimaanariagani qiniqhiyagani pulaaqtulu aqliknaqtumik takuvagiagani ilauqatipata atuqtitainik pulaaqtunit. Pipkaihimaaqtugulu nakurutauyunik ihuaqutikhanik ilauqatitknut, atuqhimaginaqtug.


HAMA ILAGIT NAUNAIPKUTIT QUNGIKHAPTIKNIT – QITTIQAUTIJUQ 1-MIT 2019-MI QIQAILRUQ 31-MUT 2020-MI.

ATUQTUUT



152,074

KATIMANIGIT



186,554

MAKPIKNIGIT TAKUYAUYUT



385,786

MAKPIQNIGIT / KATIMANIGIT



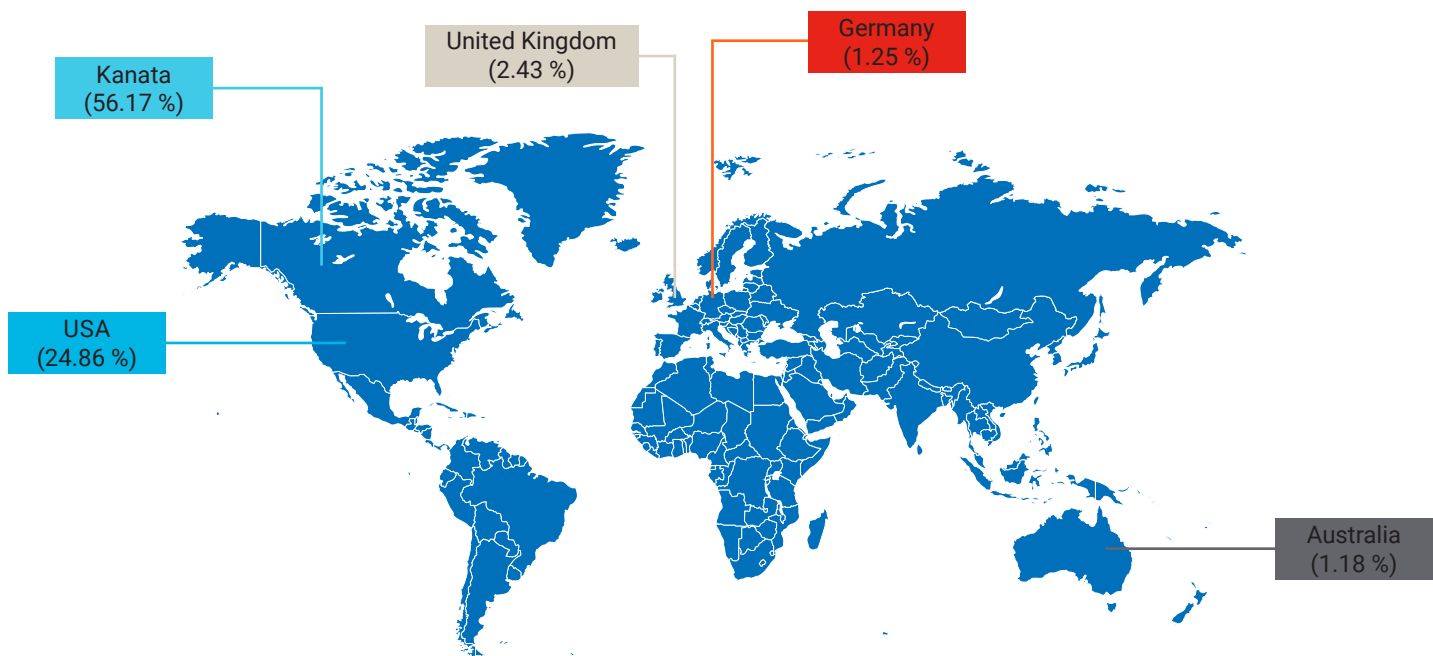
2.07

AMIGAINIQHANI KATIMANIGINIK HIVITUNIGA



2-MINITMIK 9-SAKINIK UUBLUQHIUNMI

Quuliit nunaqyuat ihivriughiyut qungiakhamik



Havaqatiriigutitik Akhuurutit

Aularit Nunavumi atuqpaktut ukiutuaraagat havaqatiriikniqmi takuupkaijutimik akmaumayumik tamainik ilaayunut. Pijutauniga uuma ihuaqutimik niuvaayagani ilaayut atuqpagiagani agiyunik niuvaavikmi atuqtakhanik akituvalaagitunik niuviriagani.

2019-mi, siksiniq (6) ilauqatititit ilauhimayut. Takuupkaijutit Facebook-mi takuukhauyut Globe and Mail-milu taiguakhani. Akhuuqhaijut aulatiaqtuq hatqirutaavluni avatqumayunik 4.3-milianik atautimut ihumagiyanik tuyuutaavlunilu 33-tausinik qauyipkaijutitik ikayuqtit qungialiugainut akhuukhaijutitp atuqnigani.

Inuit tuhaqtitijutaini, ajikutaani atuqhimayuni ukiuni, aulaniganit qungiaqtut kinauniginik aalatqiiqtut ikayuqtitit atunilu takuupkaijutit atuqtautiaqhimayuq ilikut nakuuniqhamik aulaniqatiariagani qungiaqtut. Tamaini, "Ihumagiyaqaqtut (Qungiaqtut 1)" qungiaqtut nakuutqiyamik aulaniqatqut. Ukuu qungiaqtut ilaqatut ukuniga ihumagiyaaulaqtunik uqautayut Facebook-mi: Agunahuaqniq, Iqalukhiuqniq, Nunamiutanik Piksaliuqniqmik, Inuit hanayaaginik, Iglunik, Iitquhiqmik, Umayunik piksaliuqniqmik, Ukiuqtatumik, Maniqami hiniktaqniqmik, Pihuuyaqniqmik, Umayunik, Kanatami Minguiqhiqviknik Kanatami, Nunaqaqaqtuluniit atuutait. Amigainiqhat takuupkaijutit aulaniqatqiyayut iniqniutqiyaniit Qaggiavut kihiani takuyakhat aulaniqatqiatut nakuuniqhamik ukiuqaqtuni 30-mit 34-mut. Aulaniqatqigait agutinit/aqnaniluniit ajikiikuq. Aulanigit humiliqaa nunani ajikiikuqtulu kihiani nakuuniqhat pihmayut Montreal-mit, Ottawa-mit, Toronto-milu.

Globe and Mail, taiguakhaq, aulaniqatqiatuqtulu tamaini CTR-ni (naqitayut amigainigit) qulaani havakviup naunaipkutani. Ukuu takuupkaijutit pipkaiyut atulaaqtunik ihumagiyanik ihuaqtunik qungiaqtunit qauyimayunik Kanatami aulaaqtunit. Nakuuniqhaq aulaniga CTR-ni pihimayuq aginiqhanit takuupkaijutit (6-hanat-mik 3-hanat-miklu aginiqatut quliriikni igluqyuni takuupkaijutit) akhuukhaijulu atuqtautiaqtuq pipkaiyaagani ukuniga atulaaqtunik. Quliqhak aulaniqatqiatuk Toronto-mi Edmonton-milu. Aalatqiiqnigit inuknit takuyakhat Facebook-mi takuupkaijutitilulu atuqtakhanik Globe and Mail-mi ikayuqtuk pivagiaptikni iniqtiqakhavut qauyivaaliriagani qungialiugamiklu akmaijutait ikayuqtiriyaptiknit.

FACEBOOK-KUT



**Amigainigit Ihumagiyaqaqtut-
2,708,056**

Nik nakitirihimayut- 31,193

**Mik amigainigit naqihimayut
uumiga- 1.69%**

GLOBE AND MAIL-MI



**Amigainigit Ihumagiyaqaqtut-
1,675,710**

Nik nakitirihimayut- 2,031

**Mik amigainigit naqihimayut
uumiga- 0.12%**

Manikhaqhiunmi Ihuaqtutit

Aularit Nunavumi Qungialiugaq Qaritauyami: Nanihilaaqtutit ilaayunit ikayuuhianik, ilaujutitik uuktuutitik inikhamiklu takuupkaiyaqaqi atuqtakhanik pulaaqtunit.

Ayuiqhajutitik Hanahimayut: Aularit Nunavumi aalatqiiqnik maliruagakhaqaqtuq, qungiakhanik taiguakhaniklu aulapkaiyaaqni pulaaqtuliiqnikut manikhaqhiurutimik atuqtakhamik.

Ilauyut Taigualiugait: Aularit Nunavumi tuyuqpaktut taiguakhamik ilauqatigiyamiknut tatqiqhiut naatkagat.

Auladjutit

Hiqnaaqniqmik

Aularit Nunavumi hiqnaqhimayut ihumagiyaayunik tikmiakut tikilvikhanik: havaqatigiinaqtavut ilauqativut hivuliqmik agiqtauyaagani Kanatami Kavamanit tikilaliriagani tuuqmianit tikmijat qaguguraikpat tikitpagiagani Ukiuqtaqtumi.

Havaqatigiyavulu aalat Havakviuyunit Katimayit hiqnaaqnikut ihumagiyaayunik ilaginik ukua:

- » Airbnb-kut Kanatamiulu Hiniqtaqviinit Katimayit Hiqhaaqtit
- » Pulaaqtuliqinikut ihumagiyaayunik takuukhauvaaliriagani
- » Kanatami pulaaqtuliqinikut atulirumayainik
- » Kanatami Vutiqtauniginik tamainit uuktuqtunik hiqnaaqnikut takuupkaijut
- » Kanatamigaaqtut Pulaaqtuliqinikut uubluriyait Saniuniqmi



Katimayikhanik Vutiqliq

Tikuaqhiyutikhat inuqagitunik katimayini inikhani tuyuutauyuq Niqiliqivik 12-mi 2019-mi umikhutiklu Niqiliqivik 30-mi 2019-mi. Pihimayugut talimanik tikuaqhijutunik talimani inikhani. Vutiqlik akmaqhimayut Apitilirvia 7-mi 2019-mi umikhimavlunilu Apitilirvia 28-mi 2019-mi.

Vutiqtauyut katimayinut ukua:

- Ed Romanowski (Hiniktaqviknit Havakviuyumit)
- Jason Edmunds (Umiaqtuqtitiyit Havakviuyumit)
- Levi Uttak (Agunahuaqtitiyunit Iqalukhiuqtitiyunitililu Havakviuyumit)
- Peter Akkikungnaq (Kitikmeot)
- Jack Ediger (Kivalliqmiut)



Hivuliq katimaniga katimayit vutiriagani atanguyakhnik Tattiarnaqtuq 28-mi 2019-mi.

Ukua titiraqhimayut inikhanik atuni inuup ukuaguuyut:

Ikhivaulaik – Patrick Akpalialuk

Tuuklia Ikhivaulaliup – Jason Edmunds

Titiraqti/Maniliqiyi – Ed Romanowski

Hilami Hulijutunik – Martine Dupont Inukpak Outfitting-kunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2020-mi

Travel Trade-kunit – Carole Gobeil Far Horizons-kunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2020-mi

Umiaqtuqtitiyit Havakviuyumit – Alannah Johnston Alianait Tuninguiqtirijutit (Hanauyaqtinik Havakviuyumit) inigiyaa ihuliniaqtuq 2020-mi

Agunahuaqtitiyunit Iqalukhiuqtitiyunitililu Havakviuyumit – Levi Uttak Igloo Tourism and Outfitting-kunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2021-mi

Qikiqtaalukmi Nunamit– Sarah McNair Landry NorthWinds Arctic Expeditions-kunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2020-mi

Kivalliqni Nunamit – Jack Ediger Ukiuqtaqtumi Kuapatkunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2021-mi

Qitiqmiuni Nunamit – Peter Akkikungnaq Gjoa Haven Tours-kunit – inigiyaa ihuliniaqtuq 2021-mi

Ex-officio – David Monteith

Inuinnarni Havaktitaulirnikkut Hivulliurun

Aularit Nunavumi atuqaaqtakhamik havaktikhaqhiuqniqmi pitquhiqmik Inuit ayugitkumik inikhami. Una pitquhiq turaagayuq tamainik inikhanut timiuyumi.

Atauhiq hitamanit
havaktiptikni Inuinaq

50%-guyut
katimayini Inuinait

Uqauhiliqinikut Upalugaiyaut

Aularit Nunavumi uqauhiliqinikut upalugaiyautiqaqtut atuliqtumik pipkagauyumik Uqauhiliqinikut Kamisinauyumit. Una upalugaiyaut ukua tuhaumajutit ilaayunit nuuptiktauyaagani Nunavumi ilitariyahimayunik uqauhiinut.

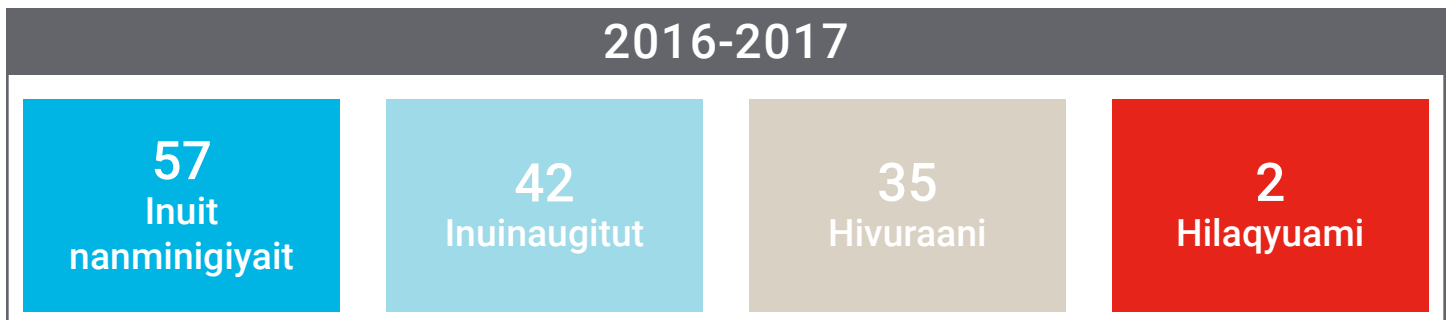
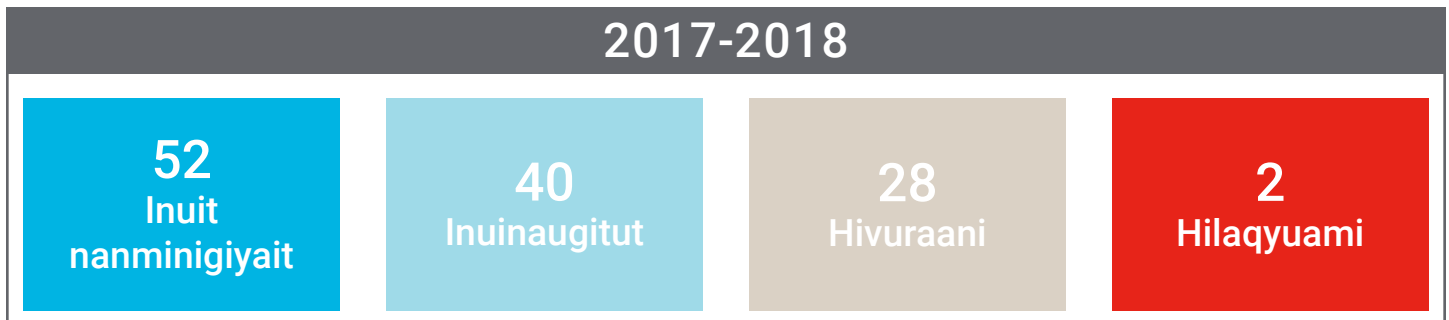
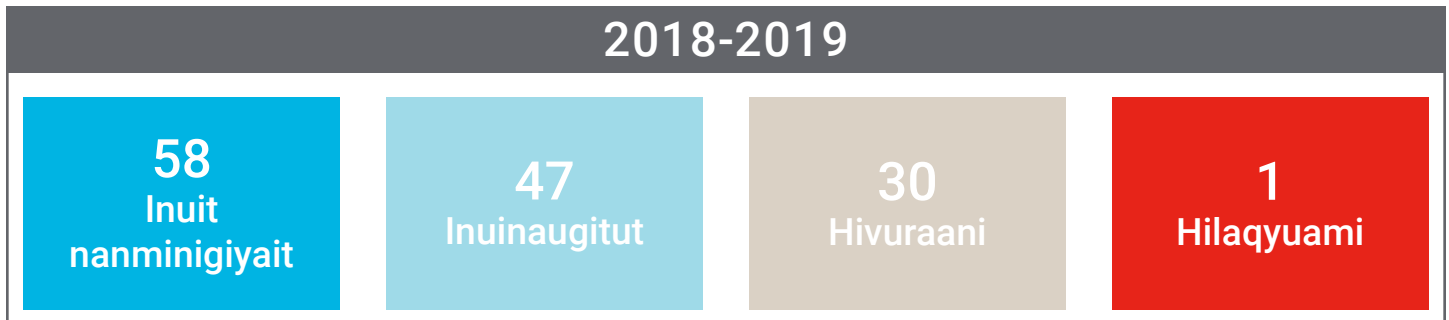
Ilauyut

47%-guyut Inuit nanminik manikhaqhirutiqaqtut – Ukua ilauyut timiuyunit 51%-mik Inuit nanminiriyainik, inuuyunik havaktuniklu nunagiyauyuni agilrariyamikni.

32%-guyut Ukiuqtaqtumi nanminiq manikhaqhiurutiqaqtut – ukua ilauyut timiuyunit Inuinait nanminirigitainik. Kihiani, turaaqtaqvikaqtut Nunavumi inuuvlutiklu Nunavumi.

21%-guyut Hivuraani nanminiqtaqtut manikhaqhiurutinik – ukua ilauyut timiuyunit turaaqtaqvikaqigitunik Nunavumi kihiani atuqtitiyut pulaaqtuliqinikut pijutauyunik hanahimayunik Nunavumi. Una ilaqaqtuq maniqami hulijutiliqiyit timiuyunit, umiaqtuqtitiyunik havakviuyunit hiniktaqviknilu.

Aularit Nunavumi nahuriyut ilauqatimiknit ilauginariagani upihimayaagani pulaqtuliqinikut havakviuyumi Nunavumi. 2019-mi, Aularit Nunavumi pihimayut 66-nik Inuit nanminiq manikhaqhiurutiqaqtunik, 45-guyut Ukiuqtaqtumi nanminiq manikhaqhiurutiqaqtunik 29-guyulu Hivuraani nanminiqtaqtut manikhaqhiurutinik autimut 140-guyut ilauyut.



Pulaarniqmut Aalatqiiik Havaat Takuyaqturvik

Rendez-vous Canada-kut – Qiqaijaluavia 2019-mi



Rendez-vous Canada-kut (RVC), Kanataup ilitaqhijutiluaganik hilaquyumi pulaaqtuliqinikut niuvaavikmi ukua hilaquyumi aularutinik atuqtunik Kanataup pulaaqtuliqinikut havakviuyuni ikayuqtiyainit. Una aipaagutuaraagat humiliqaa Kanatami pipkaiyuqlu 1,800-avatqumayunik hilaquyumi pulaaqtuliqinikut hivuliqhuqtinik atuqtakhaqariagani katimaqatiriiklutik atuni niuvaavikni.

Havaqatiriikniq kayumiktuq, aulaniqatiaqhunilu, iniriqhimagayuniklu uqaqatiriigutiqaqhuni auni tuukhiqata niuvaayug niuviqtitiyuqlu. Qanuriniganik ihumagiyaqaqtumik upijutikhamik nakuuniqhamik nakuuniqhanit Kanatami pulaaqtuliqinikut atuqtakhanik.

Nunavut Aalatqiiik Havaat Takuyaqturvik - Apitilirvia 2019-mi Iqaluit, Nunavut



Nunavumi Havaviknit Qungiaqvik Katimaqyuaqniqlu Ukiuqtaqtuup Kanatami aginiqhamik aipagutuaraagat manikhaqhiuqtunit manikhaqhiuqtunut huliviani, katipkaivluni tamainit quliriinik kavamanit, Inuit Kuapariisigiyanit, Nunavumi hivuraanilu manikhaqhiurutinit, maniknik atuqtitiyunit, niuviktitiyunit pigahuni

ubluni agiyumik havaqatiriigutimik.

Nunavut Aalatqiiik Havaat Takuyaqturvik - Apitilirvia 2019-mi Kangirliniq, Nunavut



Kivaliqni Havaviknik qungiaqvik akmaivaktuq ukuaqmiknik uqaqatigiyaagani kivgaqtuqtit nunagiyayunit, Inuit timigiyanit, ilihaqtuliqiyit ayuiqhayuliyiyilu havakviinik, nalvaaqhiutinit uyarakhuiqtinilu havakviuyunit, kanamani havakviuyunit, aalatqiiiniklu niuviktitiyunit pipkaiyut hanahimayunik ikayuutiniklu

Kivaliqni nunaliknut. Tikiyaiyinit hanaayaanik miqhaniklu niuvaayunit, Kivaliqni nunagiyayuyug ilitariyayuyug amigaitunik nanminiq havakviuyunit hanahimayainik.

Hilaquyumi Nunaqaqaqtut Pulaaqtuliqinikut Katimaqyuaqniga – Hikutirvia 2019-mi Kelowna-mi, BC-mi.



Iniaqatitayuyug igilraat ipiraqhimagitaani nunagiyayuyumik Syilx-kut Itqiliqnit. Katimaqyuaqniqmi ihumagiyaaulaqtuq "Hapiruiiriani. Nutiriagani. Atautimiuliriagani. Qilamik Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinikut agiklivaliayaagani." Hapiruiiriani nunagiyayuyut niuviktitiyulu qiniqhiayaagani pulaaqtuliqinikut manikhaqhiurutauvaaliriagani. Nutiriagani

Ihumagiyaayut aktuqniginik Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinikut pulaaqtuni Nunaqaqaqtulu atuqtitainik ajikiinik. Atautimiuliriagani uqauhiq hakugikniginik ikayuqtiirikiup katitpalianiqmiklu hakugikhiyaagani Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinkut havakviat. Talvani ukiumi katimaqyuaqniqmi, Levi Uttak takhihimayuyug Hapiruiiriani Iitquhiqmik Atuqtitiyumik Aginiqhamik.



Qitiqmiuni Havakviuyunik Qungiaqtitivik – Iidjurvia 2020-mi Iqaluktuutiami, Nunavumi.



Ihumagiyaaulaqtuq havaviknik qungiaqtitivik avanmut pipkariagani hivuniqhiutinik ayugitunik manikhaqhiurutinit, havakviuyunit, kavamanilu havakviuyunit, malirualiqiyinilu havakviuyunit Inuulu timigiyanit. Hulivik takuupkailuaqtuq uqaqtunik, havaviknik takuupkaijutinik inuulu katimaniginik

ihuaqhihimayut hatqiriagani ikayuqtuqlugilu havaqatiriigutikhat, pipkaiyaaganilu atuqtakhanik agiklivaaliriagani avanmut nunani himigakhanik manikhaqhiurutiniklu hulijutinik.

Aqhaliat Havakviknik Qungiaqtitivik – lidjurvia 2020-mi Atuami (Ottawa), Ontario-mi.



Takuukhautiaqiginik manikhaqhiurutinik ilitquhiqmiklu takuupkaijutinik Nunavumit, Nunavikmit, Labrador/Nunatsiavutmilu.

Hilami Hulilugaarutinik Qungiaqtitivik – lidjurvia 2020-mi Toronto-mi Ontario-mi.



Kanataup aginiqhaq qungiaqtitivikmik hilami atuqtakhanik hulilugaarutiniklu aulariami atuqtakhanik!

Atuliqtitauliriami niuvirniqnullu Ikayuutikhaq Pinahuarut

Talvani ukiumi atautimut 22-nik tuukhiqtunik pihimayugut Niuvaavikmi Ikayuutikhanik Havaamit. 22-guyunit, 57%-guyut amigainigit Inuinait nanminiq manikhaqhiurutigiyait, 28%-guyut Ukiuqtaqtumi nanminiq manikhaqhiurutigiyait 14%-guyulu Hivuraanit nanminiq manikhaqhiurutigiyait.



Nutaat Ilauyut Ikayuuhiagit

- » HUB-kut Qulaqnaiyautainik atuqtitiliqtut akikhigiaqhimayunik maniiyautinik aaniaqtailinikutlu qulaqnaiyautinik Aulaarit Nunavumikutigut.
- » Uvagut Inuit nanminiq manikhaqhiurutinik ilauqativut pihimaliqtut ilaujutumik Nunaqaqaqtunit Pulaaqtuliginikut Katimayiini Kanatami.
- » Aulaarit Nunavumi katraqaliqtut atuliqtumik Hilaqyuamit Akiliqtuijutinik ilauyut pivagiagani akiliqhijutinik ikayuutinit atukiutijutininit naunaipkutinuaniit pihimaaqtilugit akituvalaagitumik akiliutiliqmik.

Table des matières

Mandat	1
Vision	1
Mission	1
L'équipe	1
Rapport du PDG	2
Principales priorités de Travel Nunavut en 2019-2020	2
Marketing	2
Site Web	2
Campagnes coopératives	4
Ressources aux entreprises	4
Ateliers	5
Opérations	6
Défense et promotion	6
Déplacements du PDG	7
Déplacements du personnel	7
Assemblée générale annuelle	7
Les mises en candidature sur le conseil	8
Vote	8
Élections sur le conseil	9
Plan d'embauchage des Inuits	9
Plan linguistique	10
Adhésions	10
Salons et foires du tourisme	11
Programme d'aide à la commercialisation	12
Nouveaux avantages aux membres	12

Mandat

Le mandat principal de Travel Nunavut est de développer et de servir ses membres, d'offrir des ateliers, d'augmenter les avantages aux membres et de défendre et promouvoir les intérêts de ses membres. De plus, Travel Nunavut peut compter sur un cadre de travail stratégique pour améliorer les normes de l'industrie dans les secteurs de la formation et du développement de produit en collaboration avec le gouvernement du Nunavut.

Vision

Soutenir nos membres par le développement, en promouvant l'excellence en matière de tourisme et en défendant leurs intérêts.

Mission

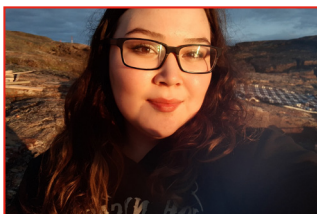
Travel Nunavut est une association sans but lucratif d'entreprises membres qui encourage le développement du tourisme en fournissant connaissances et expertise spécialisées dans quatre secteurs clé :

- » Marketing
- » Recherche et communication
- » Préparation au commerce
- » Défense et promotion

L'équipe



Kevin Kelly
PDG



Maiya Aqatsiaq
Administration/
Engagement des membres



Maxime Beaudoin
Coordonnateur marketing



Theresa Rodrigue
Directrice des
services financiers

VOICI QUELQUES STATISTIQUES RELATIVES À NOTRE SITE WEB - DU 1ER AVRIL 2019 AU 31 MARS 2020.

UTILISATEURS



152 074

SESSIONS



186 554

PAGES CONSULTÉES



385 786

PAGES/SESSION



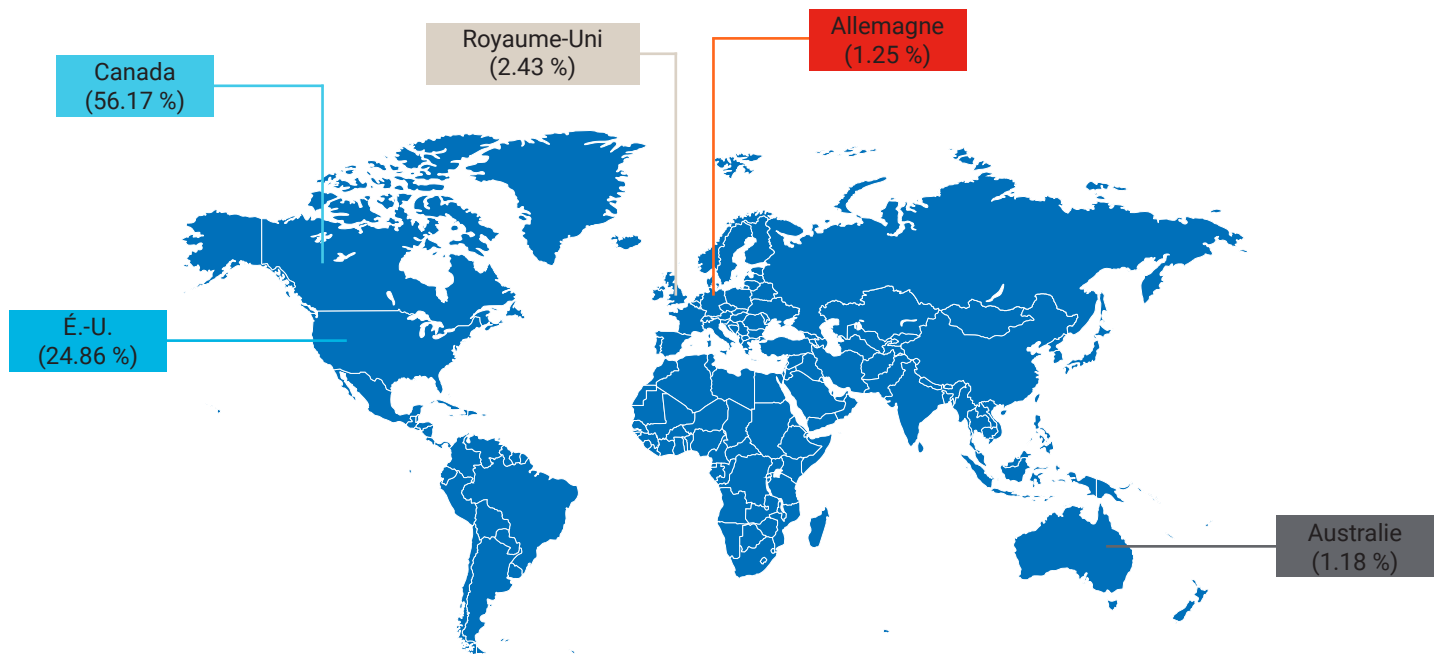
2.07

DURÉE MOYENNE DE LA SESSION



2 MINUTES AND 9 SECONDES

Principaux pays des visiteurs du site Web



Ateliers

Des ateliers de préparation aux affaires, au commerce et à la croissance ont été organisés à Naujaat, Rankin Inlet, Gjoa Haven, Cambridge Bay, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik, Cape Dorset et Resolute Bay.

Déplacement du personnel - Nombre total de kilomètres parcourus : 24 593

Collectivités du Nunavut visitées - Naujaat, Resolute Bay, Rankin Inlet x 2, Gjoa Haven, Cambridge Bay x 2, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik et Cape Dorset. Villes du sud du Canada : Ottawa x 3, Kelowna et Toronto.

Visites de familiarisation - Travel Nunavut offre à ses membres la possibilité de présenter leur entreprise en faisant venir des photographes, des blogueurs et des journalistes.

Salons professionnels et foires commerciales - Vous pouvez assister à des salons professionnels, des foires commerciales, des congrès, des conférences et des événements destinés aux consommateurs et axés sur l'apprentissage et la promotion de votre entreprise.

Sommet du tourisme du Nunavut - Travel Nunavut a un rôle important à jouer dans le développement et la gestion durables du tourisme au Nunavut en défendant les intérêts des exploitants de l'industrie sur des questions importantes. Cet événement a été une occasion réussie de faire connaître les activités d'aventure au Nunavut ainsi qu'une grande visibilité pour nos membres auprès des médias.

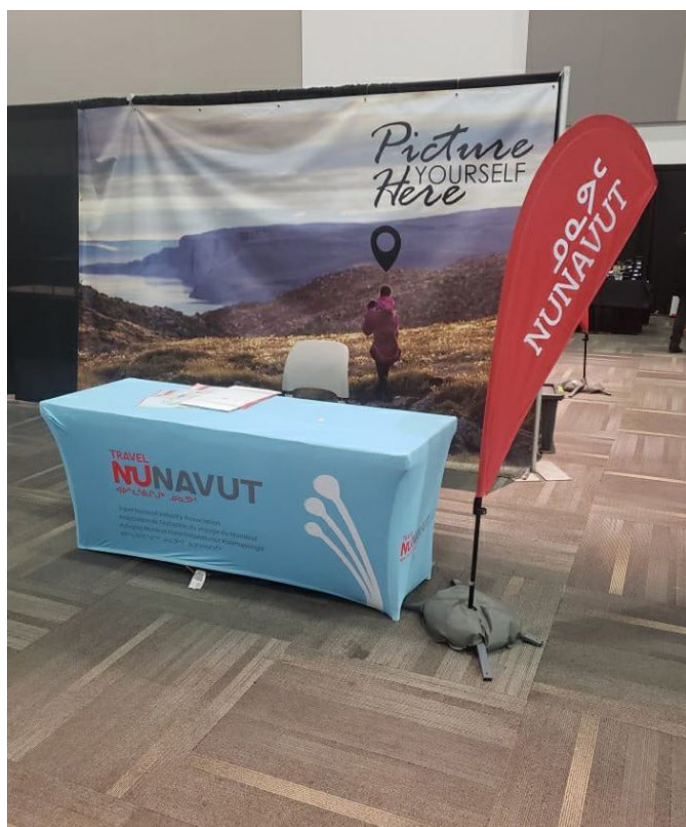
ᑏᑦᑏᑦᑏᑦ/NAUJAAT



ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ
START A TOURISM BUSINESS WORKSHOP

ᑏᑦᑏᑦᑏᑦ/WHEN: **Friday January 24th**
ᑏᑦᑏᑦᑏᑦ/WHERE: **Community Hall**
ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ/TIME: **2pm**
ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ
Refreshments will be served!

TRAVEL
NUNAVUT
ᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦᑏᑦ



Opérations

Défense et promotion

Travel Nunavut s'est investi dans la défense des intérêts des membres sur des questions telles que l'accès aux transports aériens : nous avons travaillé activement avec les parties prenantes pour obtenir l'autorisation du gouvernement fédéral de permettre à une compagnie aérienne étrangère de faire des escales régulières sur le territoire.

Nous travaillons également en étroite collaboration avec d'autres associations de l'industrie sur des questions de défense des intérêts telles que :

- » Airbnb et la voix unifiée de l'Association des hôtels du Canada
- » la campagne de publicité le « tourisme compte! »
- » la stratégie fédérale en matière de tourisme
- » la campagne de défense des intérêts auprès de tous les candidats à l'élection fédérale
- » la Semaine du tourisme pancanadienne



Déplacements du PDG



- » Rendez-vous Canada - 4-8 mai 2019 - Sheraton Centre Hotel
- » Rencontres provinciales-territoriales de l'industrie - 26-28 juin 2019
- » Congrès de l'Association touristique autochtone du Canada - 12-15 novembre 2019 - Delta Hotels by Marriott Grand Okanagan Resort
- » Réunion du comité de cogestion - tous secteurs - 28-30 janvier 2020 - Green Row Executive Suites
- » Foire commerciale Aurores Boréales - 5-8 février 2020 - The Westin Ottawa
- » Salon Outdoor Adventure de Toronto - 21-24 février 2020 - The Westin Toronto Airport

Déplacements du personnel

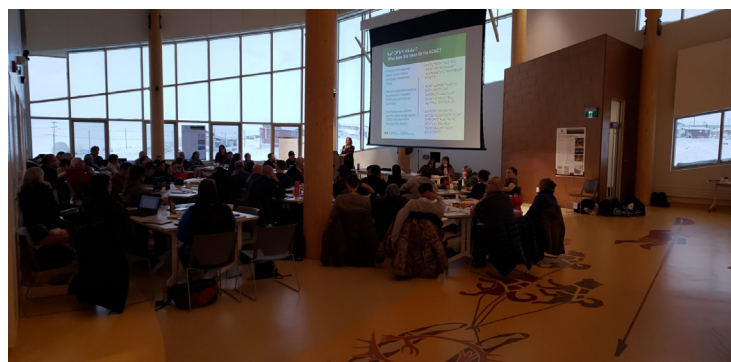
Ateliers tenus à Naujaat, Gjoa Haven, Rankin, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik, Cape Dorset et Resolute Bay. Foire commerciale de Kivalliq à Rankin Inlet et foire commerciale de Kitikmeot à Cambridge Bay.

Assemblée générale annuelle

Nous avons tenu notre assemblée générale au Frobisher Inn du 28 au 30 octobre 2019.

Nous avons eu des conférenciers de :

- » Hub Insurance
- » La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
- » Paul Beasley de Canada In the Rough
- » GN - Gestion de la faune
- » OutCrop Nunavut
- » GN - Ministère du Développement économique et des Transports



Le personnel a effectué des présentations à propos de l'adhésion et le PDG a présenté son rapport annuel.

Le conseil nouvellement élu et les nouveaux membres ont également été présentés. Les membres du conseil d'administration qui étaient présents étaient Alannah Johnston, Ed Romanowski, Peter Akkikungnaq, Levi Uttak, Carole Gobeil, Jason Edmunds et Martine Dupont. Au total, 36 personnes ont assisté à l'AGA et participé aux ateliers.

Les mises en candidature sur le conseil

Un candidat est un membre de Travel Nunavut qui se présentera aux élections du conseil d'administration de Travel Nunavut.

Un proposant est un membre de Travel Nunavut qui appuie un autre membre se présentant aux élections du conseil d'administration de Travel Nunavut. Un proposant peut initier le processus de mise en candidature pour un membre ou être approché par un candidat pour appuyer sa candidature.

*Veuillez prendre note : Seuls les membres en règle et ayant payé le total de leur cotisation auprès de Travel Nunavut peuvent proposer, élire, nommer ou être mis en candidature, élus ou nommés sur le conseil d'administration.

Vote

Les membres votant lors d'une élection des membres du conseil d'administration peuvent voter par la poste, par courriel et par télécopieur. Les bulletins de vote par poste, courriel et télécopieur seront expédiés aux membres qui les auront requis le 7 septembre 2019 et tous les bulletins de vote devront être reçus au plus tard le 28 septembre 2019.

*Veuillez prendre note :

- » Travel Nunavut offrira une option indépendante permettant d'utiliser un système de vote électronique.
- » Tous les postes sur le conseil seront déterminés avant l'AGA. Aucun vote ne se déroulera lors de l'AGA.



Élections sur le conseil

L'appel à candidatures pour les postes vacants sur le conseil a été lancé le 12 août 2019 et s'est terminé le 30 août 2019. Nous avons reçu 5 mises en candidature pour 5 postes. Le vote s'est déroulé du 7 au 28 septembre 2019.

Élus sur le conseil :

- Ed Romanowski (Secteur de l'hébergement)
- Jason Edmunds (Secteur des croisières)
- Levi Uttak (Secteur de la chasse et de la pêche)
- Peter Akkikungnaq (région de Kitikmeot)
- Jack Ediger (région de Kivalliq)



La première réunion du conseil a servi à l'élection de l'exécutif le 28 octobre 2019.

La liste suivante répertorie les fonctions occupées par chaque personne :

Président – Patrick Akpalialuk

Vice-présidente – Jason Edmunds

Secrétaire/trésorier – Ed Romanowski

Aventures et plein air – Martine Dupont, Inukpak Outfitting - mandat se terminant en 2020

Industrie du voyage – Carole Gobeil, Far Horizons - mandat se terminant en 2020

Représentant secteur des arts – Alannah Johnston Alianait Entertainment - mandat se terminant en 2020

Secteur de la chasse et de la pêche – Levi Uttak, Igloo Tourism and Outfitting - mandat se terminant en 2021

Région de Qikiqtaaluk – Sarah McNair, Landry NorthWinds Arctic Expeditions - mandat se terminant en 2020

Région de Kivalliq – Jack Ediger, Arctic Co-operatives Limited - mandat se terminant en 2021

Région de Kitikmeot – Peter Akkikungnaq, Gjoa Haven Tours - mandat se terminant en 2021

Membre d'office – David Monteith

Plan d'embauchage des Inuits

Travel Nunavut a une Politique de priorité d'embauche pour les Inuits qui satisfont aux exigences de qualification d'un emploi. Cette politique s'applique à tous les emplois au sein de l'organisation.

**1 de nos 4
employés est Inuk**

**50% du conseil
d'administration est Inuit**

Salons et foires du tourisme

Rendez-vous Canada - mai 2019



Rendez-vous Canada (RVC) est le marché touristique international par excellence du Canada, où le secteur des voyages internationaux rencontre ses partenaires de l'industrie touristique. Cet événement annuel se produit à différents endroits au Canada selon les années et offre à plus de 1 800 leaders du tourisme international une occasion de se rencontrer en tête-à-tête. La collaboration est rapide, mais efficace, avec des rendez-vous préprogrammés sur demande mutuelle de l'acheteur et du vendeur. Le résultat se veut un engagement axé sur les meilleures expériences touristiques du Canada.

Foire commerciale du Nunavut - septembre 2019, Iqaluit, NU



Le congrès et foire commerciale du Nunavut est le plus important événement annuel interentreprises du Nord canadien, rassemblant pendant 3 journées de réseautage intense tous les paliers de gouvernement, les organisations et organismes inuits, ainsi que des entreprises, des investisseurs et des entrepreneurs du Nunavut et du Sud.

Salon professionnel de Kivalliq - Septembre 2019 Rankin Inlet, NU



Le salon professionnel de Kivalliq ouvre ses portes pour rencontrer des représentants des communautés, des organisations inuites, des établissements d'enseignement et de formation, de l'industrie de l'exploration et de l'exploitation minière, des ministères gouvernementaux et un éventail d'entrepreneurs

fournissant des biens et des services à la région de Kivalliq. Des expéditeurs aux marchands d'art et d'artisanat, la région de Kivalliq se distingue par ses nombreuses créations du secteur privé.

Congrès international du tourisme autochtone - novembre 2019 Kelowna, C.-B.



Il a été organisé sur le territoire traditionnel et non cédé de la nation Syilx. Le thème de la conférence était « Inspirer. Transformer. Unir. Accélération de la croissance du tourisme autochtone. » « Inspirer : encourager les communautés et les entrepreneurs à explorer le tourisme comme moteur économique. « Transformer » : mettre l'accent

sur l'effet positif du tourisme autochtone sur les visiteurs et les exploitants autochtones. « Unir » : témoigne de la force des partenariats et de l'importance de se réunir pour renforcer l'industrie du tourisme autochtone. Cette année, lors du congrès, Levi Uttak a remporté le prix de l'Ambassadeur culturel le plus inspirant.



Salon professionnel de Kitikmeot - février 2020 Cambridge Bay, NU



Ce salon professionnel est axé sur l'échange d'informations entre des professionnels des secteurs des affaires, de l'industrie et du gouvernement, ainsi que des organismes de réglementation et des organisations inuites. L'événement met l'accent sur des présentations, des expositions de foires

commerciales et des rassemblements sociaux conçus pour créer et soutenir des réseaux, et pour offrir des opportunités de développer une activité commerciale et économique entre les régions.

TRAVEL

NUNAVUT

ᐱᐅᑦᑕᑦᐱᐱᐅᑦ ᐃᑦᑕᑦ